

## A. Conjugation der mehrsyllbigen Zeitwörter

No.	Infinitiv.	Präsens.	Präteritum.	Futurum.
1.	дѣлать machen	я дѣлаю ich mache ты дѣлаешь du machst онъ дѣлаетъ er } macht она дѣлаетъ sie } оно дѣлаетъ es } мы дѣлаемъ wir machen вы дѣлаете ihr machtet они дѣлаютъ sie machen онъ дѣлаютъ sie machen	я дѣлалъ, ла, ло ich machte ты дѣлалъ, ла, ло du machtest онъ дѣлалъ er } machte она дѣлала sie } оно дѣлало es } мы дѣлали wir machten вы дѣлали ihr machtet они дѣлали sie machten онъ дѣлали sie machten	я буду дѣлать ich werde machen ты будешь дѣлать du wirst machen онъ будетъ дѣлать er wird machen она будетъ дѣлать sie wird machen оно будетъ дѣлать es wird machen мы будемъ дѣлать wir werden machen вы будете дѣлать ihr werdet machen они будутъ дѣлать sie werden machen онъ будетъ дѣлать sie werden machen
2.	трепѣть brechen	треплю, —лешь, —лють	трепѣлъ, ла, ло; ли	буду трепѣть
3.	давать geben	даю, —дашь, —даютъ	давалъ	б. давать
4.	орать рѣиßen	орю, —орѣшь, —орѣютъ	орилъ	б. орать
5.	чувствовать fühlen	чувствую, —уешь, —уютъ	чувствовалъ	б. чувствовать
6.	воевать Krieg führen	воюю, —юешь, —юютъ	воевалъ	б. воевать
7.	ночевать nächtigen	ночую, —уешь, —уютъ	ночевалъ	б. ночевать
8.	лизать lecken	лижу, —жешь, —жутъ	лизалъ	б. лизать
9.	кликать kufen	кличу, —чешь, —чутъ	кликнулъ	б. кликать
10.	топтать treten	топчу, —чешь, —чутъ	топталъ	б. топтать
11.	пахать рѣиßen	паху, —шешь, —шутъ	пахалъ	б. пахать
12.	плясать tanzen	пляшу, —шешь, —шутъ	плясалъ	б. плясать
13.	прыскать sprühen	прышу, —щешь, —шутъ	прыскалъ	б. прыскать
14.	хлестать peitschen	хлещу, —щешь, —шутъ	хлесталъ	б. хлестать
15.	роптать mutzen	ропшу, —щешь, —шутъ	ропталъ	б. роптать
16.	сосать saugen	сосу, —ешь, —уть	сосалъ	б. сосать
17.	слышать hören	слышу, —ишь, —атъ	слышалъ	б. слышать
18.	бѣжать laufen	бѣгу, —жишь, —гутъ	бѣжалъ	б. бѣжать
19.	учить lehren, lernen	учу, —ишь, —атъ	училъ	б. учить
20.	любить lieben	люблю, —ишь, —атъ	любилъ	б. любить
21.	каймить besäumen	каймию, —ишь, —атъ	каймилъ	б. каймить
22.	говорить sprechen	говорю, —ишь, —атъ	говорилъ	б. говорить
23.	судить urtheilen	сужу, —дишь, —дятъ	судилъ	б. судить
24.	возить fahren, führen	вожу, —зишь, —зятъ	возилъ	б. возить
25.	катить rollen	качу, —тѣшь, —тѣтъ	катилъ	б. катить
26.	носить tragen	ношу, —сишь, —сятъ	носилъ	б. носить
27.	чистить reinigen	чищу, —стишь, —стятъ	чистилъ	б. чистить
28.	стоять gelten	стою, —оишь, —оятъ	стоялъ	б. стоять
29.	стоять stehen	стою, —оишь, —оятъ	стоялъ	б. стоять
30.	мѣрять messen	мѣряю, —яешь, —яютъ	мѣрялъ	б. мѣрять
31.	святъ sein	свю, —бешь, —бютъ	свѣлъ	б. святъ
32.	сиять scheinen	сияю, —яешь, —яютъ	сиялъ	б. сиять
33.	шумѣть lärmen	шумѣю, —ишь, —ятъ	шумѣлъ	б. шумѣть
34.	горѣть brennen	горю, —ишь, —ятъ	горѣлъ	б. горѣть
35.	хрустѣть knistern	хрустѣю, —стишь, —стятъ	хрустѣлъ	б. хрустѣть
36.	красить toth werden	красню, —бешь, —бютъ	краснѣлъ	б. красить
40.	хотѣть wollen	хочу, чешь, четь, —тѣшь, —тѣтъ, —тѣтъ	хотѣлъ	б. хотѣть
41.	колѣть stechen	колю, —ешь, —ютъ	колѣлъ	б. колѣть
42.	молѣть mahlen	мелю, —ешь, —ютъ	молѣлъ	б. молѣть
43.	тянѣть ziehen	тяну, —ешь, —ютъ	тянулъ	б. тянѣть
44.	гаснуть erlöschen	гасну, —ешь, —уть	гасъ, гасла, гасло; гасли	б. гаснуть
45.	терѣть reiben	тру, —ѣшь, —уть	терѣлъ, терѣла, терѣло; терѣли	б. терѣть

Imperativ.	Participium.		Gerundium.		Bemerkungen.
	Präsens.	Präteritum.	Präsens.	Präteritum.	
дѣлайъ шафе	дѣлающій, ая, ее welcher, welche, welches macht; der, die, das da macht.	дѣлавшій, ая, ее welcher, welche, wel- ches machte; der, die, das da machte	дѣлая, дѣлаючи in- дем (während, als) манъ macht	дѣлавъ, дѣлавши индем (während, als) манъ machte	Hinweisungen auf die Re- geln des § 81 über das Präsens eines jeden einzel- nen Zeitworts.
дѣлайте шафет	дѣлающе, яя welche machen, die da machen	дѣлавше, яя welche machten; die da machten			
трѣпли, —ите давай, —йте ори, —ите чувствуй, —йте воюй, —ите ночуй, —ите лижи, —ите кличь, —чьте топчи, —ите пахй, —ите пляши, —ите пръши, —ите хлѣди, —ите ропчи, —ите сосй, —ите слъшь, —йте бъги, —ите учй, —ите любй, —ите каймй, —ите говори, —ите суди, —ите возй, —ите кати, —ите носи, —ите чисти, —ите стой, —ите стой, —ите мѣрай, —ите сѣй, —ите сѣй, —ите шумй, —ите горй, —ите	трѣплющій, ая, ее дающій орющій чувствующій воюющій ночующій лижущій кличущій топчущій пахущій пляшущій пръшущій хлѣдущій ропчущій сосущій слъшашщій бъгущій учашщій любашщій каймашщій говорящій судящій возящій катыщій носящій чистящій стоящій стоящій мѣрающій сѣющій сѣющій шумящій горушщій	трѣпавшій, ая, ес дававшій оравшій чувствовавшій воевавшій ночевавшій лизавшій кликавшій топтавшій пахавшій плясавшій прѣкавшій хлѣставшій роптавшій сосавшій слъшавшій бъжавшій учившій любившій каймившій говорившій судившій возившій катившій носившій чистившій стоявшій стоявшій мѣравшій сѣявшій сѣявшій шумявшій горушвшій	трѣпли, —ючи дай, давая ори чувствую воюя, —ючи ночуй лижи и. лижучи клича топча пахя, —учи пляша, —учи прѣща, —учи хлѣца, —учи ропта сося, —учи слъша бъжа, —гучи уча любя кайма говоря судя возя каты нося чистя стоя, —ючи стоя и. стой, —ючи мѣрая, —ючи сѣя, —ючи сѣя, —ючи шумя гора, —ичи	трѣпавъ, —вщи дававъ, —вщи оравъ, —вщи чувствовавъ, вщи воевавъ, —вщи ночевавъ, —вщи лизавъ, —вщи кликавъ, —вщи топтавъ, —вщи пахавъ, —вщи плясавъ, —вщи пръскавъ, —вщи хлѣставъ, —вщи роптавъ, —вщи сосавъ, —вщи слъшавъ, —вщи бъжавъ, —вщи учивъ, —вщи любивъ, —вщи каймивъ, —вщи говоривъ, —вщи судивъ, —вщи возивъ, —вщи кативъ, —вщи носивъ, —вщи чистивъ, —вщи стоявъ, —вщи стоявъ, —вщи мѣравъ, —вщи сѣявъ, —вщи сѣявъ, —вщи шумивъ, —вщи горушъ, —вщи	Regel 1. Anmerkung 1. Regel 1. Anmerk. 2. Regel 2. nebst Anmerk. 1. Regel 3. Regel 3. Anmerk. 1. Regel 3. Anmerk. 2. Regel 4. Regel 4. Anmerk. 1. Regel 4. Regel 5. Regel 5. Anmerkung. Regel 9. Regel 8. Regel 12. Regel 10. Regel 11. Regel 11. Anmerkung. Regel 6. Regel 8. Regel 7. Regel 8. Anmerk. 3. Regel 13. Regel 13. Anmerkung. Regel 14. Regel 15.
крусти, —ите красвй, —ите нифт gebräuchlich. колй, —ите мѣлй, —ите тянй, —ите гасни, —ите трй, —ите	крустящій красвющій хотящій колющій мѣлющій тянущій гаснущій трющій	крутившій красывшій хотѣвшій колывшій молывшій тянувшій гасившій терившій	крусти красвѣя, —ючи нифт gebräuchlich. — колочи — мѣлочи — тянучи — гаснучи — трючи	крутивъ, —вщи красывъ, —вщи хотѣвъ, —вщи колывъ, —вщи молывъ, —вщи тянувъ, —вщи гасивъ, —вщи теривъ, —вщи	Regel 8. Regel 7. Regel 8. Anmerk. 3. Regel 13. Regel 13. Anmerkung. Regel 14. Regel 15.

**B. Conjugation der unregelmäßigen einsylbigen Zeitwörter auf ТЬ mit einem vorhergehenden Vocal und des Zeitworts БХАТЬ.**

(Zu Seite 64.)

No.	Infinitiv.	Präsens.	Prät.	Futurum.	Imperativ.	Secundium.	
						Präsens.	Präteritum.
1.	бить schlagen	бью, бьёшь, — бьютъ	билъ	буду бить	бей, бейте	бiя, бьючи	бивъ, бiвши
2.	брать nehmen	беру, берёшь, — берутъ	бралъ	б. брать	бери, берите	беря, берючи	бравъ, бравши
3.	брить rasiren	брью, брёшь, — брютъ	брилъ	б. брить	бри, брийте	брёя, брёючи	бривъ, бривши
4.	быть sein (s. unt. A. 4.)	есмь, еси, есть, есьмы, есте суть	былъ	буду, будешь, будеть, будете, будутъ	будь, будьте	будучи	бывъ, бывши
5.	вить winden	вью, вьёшь, вьютъ	вилъ	б. вить	вей, вейте	вiя, вьючи	вивъ, вивши
6.	врать лügen	вру, врёшь, — врутъ	вралъ	б. врать	ври, врите	— вручи	вравъ, вравши
7.	вить heulen	вою, воёшь, — воютъ	вилъ	б. вить	вой, войте	воя, воючи	ывъ, ывши
8.	гнать treiben	гоню, гонёшь, — гонятъ	гналъ	б. гнать	гони, гоните	гоня	гнавъ, гнавши
9.	гнуть faulen	гнию, гнёшь, гниютъ	гнилъ	б. гнить	гни, гните	гниа, гниючи	гнивъ, гнивши
10.	дать geben	fehl.	далъ	дамъ, дашь, дасть; дадите, дадутъ	дай, дайте	fehl.	давъ, давши
11.	драть reissen	деру, дерёшь, — дерутъ	дралъ	б. драть	дери, дерите	— деручи	дравъ, дравши
12.	дуть blasen	дую, дуёшь, — дуютъ	дулъ	б. дуть [дѣнуть]	дуй, дуйте	дуй, дуючи	дувъ, дувши
13.	дѣть wohin thun	fehl.	дѣлъ	дѣну, дѣншь;	дѣне, дѣньте	fehl.	дѣвъ, дѣвши
14.	жать drücken	жму, жмёшь, — жмутъ	жалъ	б. жать	жми, жмите	— жмучи	жавъ, жавши
15.	жать ernten	жну, жнёшь, — жнутъ	жалъ	б. жать	жни, жните	жня, жнучи	жавъ, жавши
16.	ждать warten	жду, ждёшь, — ждутъ	ждалъ	б. ждать	жди, ждите	жда, ждучи	ждавъ, ждавши
17.	жить leben	живу, живёшь, — живутъ	жилъ	б. жить	живи, живите	жива, живучи	живъ, живши
18.	жрать freissen	жру, жрёшь, — жрутъ	жралъ	б. жрать	жри, жрите	— жручи	жравъ, жравши
19.	звать rufen	зову, зовёшь, — зовутъ	звалъ	б. звать	зови, зовите	зова, зовучи	звавъ, звавши
20.	крыть decken	крою, кроёшь, — кроютъ	крылъ	б. крыть	крой, кройте	кроа, кроючи	крывъ, кривши
21.	лгать lügen	лгу, лжешь, — лгутъ	лгалъ	б. лгать	лги, лгите	— лгучи	лгавъ, лгавши
22.	лгать gießen.	лью, льёшь, — льютъ	лилъ	б. лять	лей, лейте	лиа, льючи	ливъ, ливши
23.	мыть waschen	мою, моёшь, — моютъ	мылъ	б. мыть	мой, мойте	моя, моючи	мывъ, мывши
24.	мять zerdrücken	мну, мнёшь, — мнутъ	мялъ	б. мять	мни, мните	мня, мнучи	мявъ, мявши
25.	мыть schmerzen	ною, ноёшь, — ноютъ	нылъ	б. нить	нои, нойте	ноа, ноючи	нывъ, нывши
26.	пить trinken	пью, пьёшь, — пьютъ	пилъ	б. пить	пей, пейте	пiя, пьючи	пивъ, пивши
27.	пльять schwimmen	плыву, плывёшь, — плывутъ	плылъ	б. пльять	плыви, плывите	плыва, плывучи	плывъ, плывши
28.	прать drängen	пру, прёшь, — прутъ	пралъ	б. прать	при, прите	— пручи	правъ, правши
29.	пѣть singen	пою, поёшь, — поютъ	пѣлъ	б. пѣть	пой, пойте	поа, поючи	пѣвъ, пѣвши
30.	пять spannen	пну, пнёшь, — пнутъ	пялъ	б. пять	пни, пните	— пнучи	пывъ, пывши
31.	рвать reissen	рву, рвёшь, — рвутъ	рвалъ	б. рвать	рви, рвите	— рвучи	рвавъ, рвавши
32.	ржать wiehern	ржу, ржешь, — ржутъ	ржалъ	б. ржать	ржи, ржите	ржа, ржучи	ржавъ, ржавши
33.	рвать rufen	рою, роёшь, — роютъ	ролъ	б. рвать	рой, роите	роа, роючи	рвавъ, рвавши
34.	рвать reissen	рву, рвёшь, — рвутъ	рвалъ	б. рвать	рви, рвите	— рвучи	рвавъ, рвавши
35.	спать im Ruhe stehen	сплю, сплвёшь, — сплвутъ	спалъ	б. спать	спи, спите	спiя, спьючи	спивъ, спивши
36.	спать schlafen	сплю, сплвёшь, — сплвутъ	спалъ	б. спать	спи, спите	спiя, спьючи	спивъ, спивши
37.	стать werden (s. u. A. 4.)	fehl.	сталъ	б. стlать	стелй, стелите	стеля, стелючи	стлавъ, стлавши
38.	стлать decken	стелю, стелёшь, — стелютъ	стлалъ	б. стлать	стели, стелите	стеля, стелючи	стлавъ, стлавши
39.	стлать kalt werden	стыну, стынёшь, — стынутъ	стылъ	б. стлать	стынь, стынтьте	— стынучи	стывъ, стывши
40.	ткать weben	тку, тчешь, — ткутъ	ткалъ	б. ткать	тки, тките	— ткучи	ткавъ, ткавши
41.	чать anfangen	чну, чнёшь, — чнутъ	чалъ	б. чать	чни, чните	— чкучи	чавъ, чавши
42.	читать achten, ehten, schätzen	чту, чтншь, — чтятъ	чтилъ	б. читать	чти, чтите	чти	чтивъ, чтивши
43.	шить nähen	шью, шьёшь, — шьютъ	шилъ	б. шить	шей, шейте	шиа, шьючи	шивъ, шивши
44.	ѣхать fahren	ѣду, ѣдешь, — ѣдутъ	ѣхалъ	б. ѣхать	(s. § 86. Unt. 4.)	— ѣдучи	ѣхавъ, ѣхавши
45.	ять nehmen	имю, имешь, — имутъ	ялъ		ими, имите		явъ, явши.

- Анмерkung 1.** Das Particinium (des Präsens und des Präteritums) dieser Zeitwörter wird eben so wie bei den vorhergehenden Beispielen (Tabelle A. oder s. § 58.) gebildet.
- Анмерkung 2.** Die Zeitwörter пять, ять, чать werden nur mit Präpositionen verbunden gebraucht; z. B. распять Kreuzigen, внять vernehmen, начать anfangen u. s. w.
- Анмерkung 3.** Лгать und ткать, eben so alle Zeitwörter im Infinitiv auf чь (s. Tabelle C.) haben in der ersten Person des Präsens ry oder ky zur Endung. Die Consonanten r und k werden in der zweiten und in allen folgenden Personen in ж oder ч verwandelt, und erst in der dritten Person des Plurals wieder angenommen; z. B. лгу, лжешь, лжетъ, лжете, лгутъ, oder тку, тчешь, тчетъ, тчемъ, тчете, ткутъ.
- Анмерkung 4.** Быть und стать dienen als Hülfzeitwörter, und werden, als solche, nur im Futurum der Verba activa gebraucht; z. B. я буду читать ich werde lesen, u. s. w. а стану играть ich werde spielen (eigentlich: ich werde anfangen zu spielen). — Быть hat im Partic. des Präsens сущи der da ist, des Präteritums бывши der da gewesen ist; außerdem hat dieses Zeitwort ein Particinium des Futurums: будущи der da sein wird.

